

Geronimo Stilton

**NOAPTEA
DOVLECILOR TURBAȚI**



CUPRINS

• Vai, cât iubesc toamna! 7

• O vacanță antistres! 20

• Gelos... Eu? 28

• Camera

Fantomei Fără Cap 46

• Legenda

Dovlecilor Turbați 54

• Grădina Dovlecilor Turbați 62

• Eu sunt un șoarece...
nu un dovleac! 70

• Gnaragnagnamm! 78

• O capcană pentru
o Pisică Fantomă 88

• Te șterg... de pe listă! 100

• Asta este noaptea
Dovlecilor Turbați! 106

• Legenda

Dovlecilor Turbați 54

• Grădina Dovlecilor Turbați 62

• Eu sunt un șoarece...
nu un dovleac! 70

• Gnaragnagnamm! 78

• O capcană pentru
o Pisică Fantomă 88

• Te șterg... de pe listă! 100

• Asta este noaptea
Dovlecilor Turbați! 106

RAO Distribuție
Str. Bărgăului nr. 9-11, sector 1, București, România
www.raobooks.com
www.rao.ro

Numele, personajele și toate celelalte mărci de identificare ale seriei Geronimo Stilton sunt mărci înregistrate ale Atlantyca S.p.A. și sunt folosite sub licență. Toate drepturile rezervate. Autorul își păstrează dreptul moral asupra operei.

Text: Geronimo Stilton
Art Director: Iacopo Bruno

Copertă: Andrea Da Rold (desen) și Andrea Cavallini (culoare)

Graphic Designer: Andrea Cavallini / theWorldofDOT

Ilustrații pagini inițiale și finale: Roberto Ronchi (desen) și Ennio Bufi MAD5 (desen pag.123),
Studio Parlapà și Andrea Cavallini (culoare)

Hărți: Andrea da Rold (desen) și Andrea Cavallini (culoare)

Ilustrațiile povestirii: Ivan Bigarella (desen), Daria Cerchi (culoare)

Coordonare artistică: Roberta Bianchi

Asistență artistică: Lara Martinelli și Andrea Alba Benelle

Grafică: Michela Battaglin

© 2016-2018 Mondadori Libri S.p.A. for PIEMME, Italia

Noaptea dovlecilor turbați

© RAO Distribuție, 2018

Pentru versiunea în limba română

International Rights © Atlantyca S.p.A., via Leopardi 8 – 20123 Milano – Italia –
foreignrights@atlantyca.it – www.atlantyca.com

După o idee originală de Elisabetta Dami
Titlu original: *La notte delle zucche mannare*
www.geronimostilton.com

Traducere din limba italiană
Elena Bănică prin Lingua Connexion

Stilton este numele unei celebre varietăți de brânză produsă în Anglia.
Numele Stilton este marcă înregistrată a Stilton Cheese Maker's Association.
Pentru mai multe informații accesați www.stiltoncheese.com

Reproducerea totală sau parțială a acestei cărți este strict interzisă, precum și includerea pe circuitele de calculator, transmiterea sub orice formă și prin orice mijloace electronice, mecanice, prin fotocopii, înregistrări sau alte metode, fără permisiune scrisă din partea deținătorilor drepturilor de autor.

Pentru mai multe informații, contactați Atlantyca S.p.A.

VAI, CÂT IUBESC TOAMNA!

Era o superbă dimineată de **TOAMNĂ**.

Aerul era proaspăt și înțepător...

Abia se oprise **PLOAI** și mirosul de frunze

UMEDE se combina cu parfumul castanelor coapte
de la tarabele aflate pe marginea străzii.

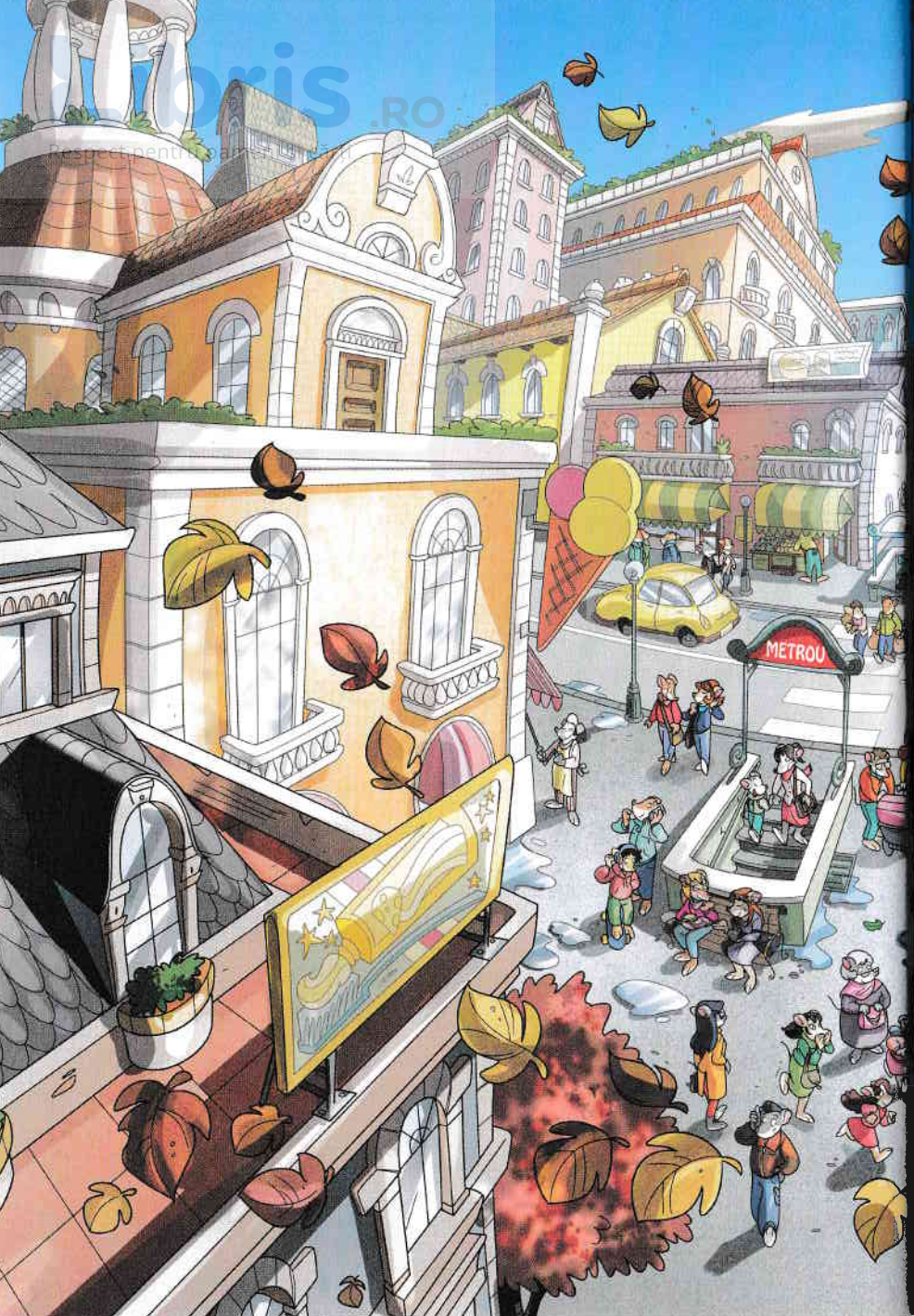
Respiram adânc în timp ce **PEDĂLAM**
spre birou...

Ah, am uitat...

Numele meu e Stilton,
Geronimo Stilton, și sunt
redactor-șef la *Vocea Rozătoarelor*,
cel mai cunoscut **ziar**
din Insula Șoarecilor.

Ce zi minunată!





După cum vă spuneam, dragi prieteni rozători, se anunța o zi **superbă**...

Acel delicios aer de toamnă mă făcea să mă gândesc la lungi **plimbări** prin pădure...

Atunci mi-a venit o idee: în acel weekend aveam să-i invit pe toți prietenii mei la **FERMA** Stilton ca să culegem castane pe care să le coacem în jurul focului.

VAI, CÂT IUBESC TOAMNA!

Dar eu iubesc toate anotimpurile, pentru că fiecare anotimp este frumos în felul lui!



Odată ajuns în strada Tortellino numărul 13, am parcat **BICICICLETA** în fața redacției *Vocii Rozătoarelor*. În drum spre biroul meu, am traversat zona de relaxare. Acolo, așezate la o **MASĂ** ronțâind briose cu cașcaval, erau *Stilosa Raffiné* (jurnalistă de modă la *Vocea*), sora mea, *Tea* (trimis special la *Vocea*), și *Ideya Van Koloren* (graficiană la *Vocea*) care șușoteau suspect, iar eu am reușit să aud doar câteva cuvinte:

– **PSSST**... am auzit... **PSSST**... că o să fie toată lumea... **PSSST**... o să fie ceva de speriat, o nebunie, de făcut părul măciucă!



Eu le-am salutat:

– Bună ziua! Ce o să fie de **SPERIAT**, de fapt o **NEBUNIE**, de fapt de făcut **PĂRUL MĂCIUCĂ?**

Ele și-au aruncat priviri îngrijorate, apoi Stilosa a **RĂSPUNS**:

– Cred că ai înțeles greșit, noi, hm, vorbeam despre noul articol despre castelele înspăimântătoare din **TRANȘȘOBOLANIA**... evident! Eu o să-l scriu, Tea va face fotografiile, Ideya o să-l pagineze!

Eu le-am felicitat:

– **BRAVO, SUNT CONVINS CĂ VA FI UN ARTICOL MINUNAT!**

Ele s-au ridicat în picioare:

– Mulțumim, Geronimo! Dar, hm, s-a făcut târziu și trebuie să ne întoarcem la muncă.

Apoi au **FUGIT**, în vreme ce eu tot nu pricepeam nimic... De ce atâta grabă?

Hm Hmm Hmmm, **BIZAR!**

Am urcat la primul etaj unde, în dreptul fotocopiatorului, **secretara** Șoricela punea ceva la cale

cu jurnalista Beba Bonbon, iar eu am

reușit să aud câteva cuvinte:

– **PSSST**... am auzit... **PSSST**... că o să fie toată lumea... **PSSST**... o să fie ceva de speriat, o nebunie, de făcut părul măciucă!

Oare despre ce vorbeau? Am spus:

– Bună ziua, prietene! Ce o să fie de

de făcut **SPERIAT**, de fapt o **NEBUNIE**, de fapt de făcut **PĂRUL MĂCIUCĂ?**

Ele și-au aruncat o privire, apoi s-au uitat la mine, după care au exclamat:

– Hm, discutam despre noul **FILM** de groază al actorului **Urlică Fantomatis**... evident!

Scuze, dar trebuie să ne întoarcem la muncă.

Și au dispărut pe coridor.

Hm Hm Hmmm, **BIZAR!**

M-am întâlnit cu Dribling-Mânăiute (comentator de **fotbal** cu experiență la *Voce*), care șușotea ceva cu sora lui, Ola, și am prins iar câte ceva:

– **PSSST**... am auzit... **PSSST**... că o să fie toată lumea... **PSSST**... o să fie ceva de speriat, o nebunie, de făcut părul măciucă!

Am întrebat:

– Salut, prieteni, măcar voi îmi veți spune ce o să fie de **SPERIAT**, de fapt o **NEBUNIE**, de fapt de făcut **PĂRUL MĂCIUCĂ?**

